

**MOTHER'S DAY
CELEBRATION**

**CELEBRACION
DEL DIA DE
LAS MADRES**



Acts 14

8 And in Lystra a certain man without strength in his feet was sitting, a cripple from his mother's womb, who had never walked.

9 This man heard Paul speaking. Paul, observing him intently and seeing that he had faith to be healed,

Hechos 14

8 Y cierto hombre de Listra estaba sentado, imposibilitado de los pies, cojo de nacimiento, que jamás había andado.

9 Éste oyó hablar a Pablo, el cual, fijando en él sus ojos, y viendo que tenía fe para ser sanado,

Acts 14 10-11

10 said with a loud voice, "Stand up straight on your feet!" And he leaped and walked.

Hechos 14 10-11

10 dijo a gran voz: Levántate derecho sobre tus pies. Y él saltó, y anduvo.

Acts 14 10-11

11 Now when the people saw what Paul had done, they raised their voices, saying in the Lycaonian language, "The gods have come down to us in the likeness of men!"

Hechos 14 10-11

11 Entonces la gente, visto lo que Pablo había hecho, alzó la voz, diciendo en lengua licaónica: Dioses bajo la semejanza de hombres han descendido a nosotros.

Acts 14

15 and saying, "Men, why are you doing these things? We also are men with the same nature as you, and preach to you that you should turn from these useless things to the living God, who made the heaven, the earth, the sea, and all things that are in them,

Hechos 14

15 y diciendo: Varones, ¿por qué hacéis esto? Nosotros también somos hombres semejantes a vosotros, que os anunciamos que de estas vanidades os convirtáis al Dios vivo, que hizo el cielo y la tierra, el mar, y todo lo que en ellos hay.

Acts 14 19-22

19 Then Jews from Antioch and Iconium came there; and having persuaded the multitudes, they stoned Paul and dragged him out of the city, supposing him to be dead.

Hechos 14 19-22

19 Entonces vinieron unos judíos de Antioquía y de Iconio, que persuadieron a la multitud, y habiendo apedreado a Pablo, le arrastraron fuera de la ciudad, pensando que estaba muerto.

Acts 14 19-22

20 However, when **the disciples** gathered around him, he rose up and went into the city. And the next day he departed with Barnabas to Derbe.

Hechos 14 19-22

20 Pero rodeándole **los discípulos**, se levantó y entró en la ciudad; y al día siguiente salió con Bernabé para Derbe.

Acts 14 19-22

21 And when they had preached the gospel to that city and made many disciples, **they returned to Lystra**, Iconium, and Antioch,

Hechos 14 19-22

21 Y después de anunciar el evangelio a aquella ciudad y de hacer muchos discípulos, **volvieron a Listra**, a Iconio y a Antioquía,

Acts 14 19-22

22 strengthening the souls of the disciples, exhorting them to continue in the faith, and saying, “We must through many tribulations enter the kingdom of God.”

Hechos 14 19-22

22 confirmando los ánimos de los discípulos, exhortándoles a que permaneciesen en la fe, y diciéndoles: Es necesario que a través de muchas tribulaciones entremos en el reino de Dios.

Paul and Barnabas
Stoning in Lystra
Miracle in Lystra
Resurrection in Lystra
Disciples in Lystra

Pablo y Bernabè
Apedreados en Listra
Milagro en Listra
Resucitado en Listra
Discípulos en Listra

Acts 16

1 Then he came to Derbe and Lystra.
(third time)

Hechos 16

1 Después llegó a Derbe y a Listra.
(tercera vez)

Acts 16 1-2

1 Then he came to Derbe and Lystra. And behold, a certain disciple was there, named Timothy, the son of a certain Jewish woman who believed, but his father was Greek.

Hechos 16 1-2

1 Después llegó a Derbe y a Listra; y he aquí, había allí cierto discípulo llamado Timoteo, hijo de una mujer judía creyente, pero de padre griego;

Acts 16 1-2

2 He was well spoken of by the brethren who were at Lystra and Iconium.

Hechos 16 1-2

2 y daban buen testimonio de él los hermanos que estaban en Listra y en Iconio.

3 Paul wanted to have him go on with him.

“Well spoken of by the brethren”

“My son in the faith”

3 Quiso Pablo que éste fuese con él.

“Buen testimonio de él los hermanos”

“Mi hijo en la fe”

Paul's second and final letter from a Roman jail

To his son:

2 Timothy

La Segunda y final carta de Pablo de una prison Romana

A su hijo:

2 Timoteo

2 Timothy 3

12 Yes, and all who desire to live godly in Christ Jesus will suffer persecution.

13 But evil men and impostors will grow worse and worse, deceiving and being deceived.

2 Timoteo 3

12 Y también todos los que quieren vivir piadosamente en Cristo Jesús padecerán persecución;

13 mas los malos hombres y los engañadores irán de mal en peor, engañando y siendo engañados.

2 Timothy 3

14 But you must continue (abide, stay) in the things which you have learned and been assured of (firmly established), knowing (having seen, witnessed and discerned) from whom you have learned them,

2 Timoteo 3

14 Pero persiste (permanece, quèdate) tú en lo que has aprendido y te persuadiste (firmemente establecido), sabiendo (habiendo visto, testificado y discernido) de quién has aprendido;

2 Timothy 3

15 and that from childhood you have known (seen) the Holy Scriptures, which are able (dunamis: power) to make you wise for salvation through faith which is in Christ Jesus.

2 Timoteo 3

15 y que desde la niñez has sabido (visto) las Sagradas Escrituras, las cuales te pueden (dunamis: poder) hacer sabio para la salvación por la fe que es en Cristo Jesús.

Continue:

The things which you have learned

Been assured of

From childhood you have known

Persiste:

En lo que has aprendido

Te persuadiste

Desde la niñez has sabido

2 Timothy 1 4-5

4 greatly desiring to see you, being mindful of your tears, that I may be filled with joy,

2 Timoteo 1 4-5

4 deseando verte, al acordarme de tus lágrimas, para llenarme de gozo;

2 Timothy 1 4-5

5 when I call to remembrance the genuine faith that is in you, which dwelt first in your grandmother Lois and your mother Eunice, and I am persuaded is in you also.

2 Timoteo 1 4-5

5 trayendo a la memoria la fe no fingida que hay en ti, la cual habitó primero en tu abuela Loida, y en tu madre Eunice, y estoy seguro que en ti también.

AS THE PASTOR OF THE CHURCH IN EPHESUS:

You therefore, my son, be strong in the grace that is in Christ Jesus.

Endure (our) hardship as a good soldier of Jesus Christ.

COMO PASTOR EN LA IGLESIA DE EFESO:

Tú, pues, hijo mío, esfuérzate en la gracia que es en Cristo Jesús.

Comparte nuestros sufrimientos, como buen soldado de Cristo Jesús.

INSTILLED A RESPECT FOR SCRIPTURE

Deuteronomy 6

7 You shall teach them diligently to your children, and shall talk of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down, and when you rise up.

INCULCARON RESPETO A LAS ESCRITURAS

Deuteronomio 6

7 y las repetirás a tus hijos, y hablarás de ellas estando en tu casa, y andando por el camino, y al acostarte, y cuando te levantes.

AUTHENTIC FAITH IN YOU

The genuine faith that is **in** you, which dwelt first **in** your grandmother Lois and your mother Eunice, and I am persuaded is **in** you also.

Anupokritos: no hypocrisy

FE AUTENTICA EN TI

La fe no fingida que hay **en** ti, la cual habitó primero **en** tu abuela Loida, y en tu madre Eunice, y estoy seguro que **en** ti también.

Anupokritos: sin hipocresía

INSTILLED A DESIRE TO SERVE

2 He was well spoken of by the brethren who were at Lystra and Iconium.

3 Paul wanted to have him go on with him. And he took him and circumcised him because of the Jews who were in that region, for they all knew that his father was Greek.

INCULCARON EL DESEO DE SERVIR

2 y daban buen testimonio de él los hermanos que estaban en Listra y en Iconio.

3 Quiso Pablo que éste fuese con él; y tomándole, le circuncidó por causa de los judíos que había en aquellos lugares; porque todos sabían que su padre era griego.

He learned:

To be strong

Have a good reputation

To be available

Aprendió:

Ser Fuerte

Tener una buena reputación

Estar dispuesto

1 Corinthians 4

17 For this reason I have sent Timothy to you, who is my beloved and faithful son in the Lord, who will remind you of **my ways in Christ**, as I teach everywhere in every church.

1 Corintios 4

17 Por esto mismo os he enviado a Timoteo, que es mi hijo amado y fiel en el Señor, el cual os recordará **mi proceder en Cristo**, de la manera que enseñé en todas partes y en todas las iglesias.

1 Timothy 1

2 To Timothy, a true son in the faith: Grace, mercy, and peace from God our Father and Jesus Christ our Lord.

1 Timoteo 1

2 A Timoteo, verdadero hijo en la fe: Gracia, misericordia y paz, de Dios nuestro Padre y de Cristo Jesús nuestro Señor.

Philippians 2

19 But I trust in the Lord Jesus to send Timothy to you shortly, that I also may be encouraged when I know your state.

20 For I have no one **like-minded**, who will sincerely care for your state.

Filipenses 2

19 Espero en el Señor Jesús enviaros pronto a Timoteo, para que yo también esté de buen ánimo al saber de vuestro estado;

20 pues a ninguno tengo del **mismo ánimo**, y que tan sinceramente se interese por vosotros.

AUTHENTIC FAITH

The genuine faith that is in you, which dwelt first in your grandmother Lois and your mother Eunice, and I am persuaded is in you also.

Anupokritos: no hypocrisy

FE AUTENTICA

La fe no fingida que hay en ti, la cual habitó primero en tu abuela Loida, y en tu madre Eunice, y estoy seguro que en ti también.

Anupokritos: sin hipocresía

Proverbs 31

28 Her children rise up and call her blessed; Her husband also, and he praises her:

30 Charm is deceitful and beauty is passing, But a woman who fears the LORD, she shall be praised.

Proverbios 31

28 Se levantan sus hijos y la llaman bienaventurada; Y su marido también la alaba:

30 Engañosa es la gracia, y vana la hermosura; La mujer que teme a Jehová, ésa será alabada.